Ad Amsterdam presentazione del libro di poesie dedicato ad ALBINO PIERRO

martedì 25 novembre 2008

LE POESIE DI PIERRO IN OLANDA

Tursi - Preceduto dai recital
dell'attore teatrale e cinematografico Antonio
Petrocelli, che lo scorso anno aveva proposto con straordinario successo in
Olanda le poesie dialettali di Albino
Pierro, arriva nei Paesi Bassi la prima traduzione antologica del grande
poeta di Tursi, piÃ¹ volte candidato al premio Nobel alla fine degli anni
Ottanta e tradotto in circa quaranta nazioni del mondo. Originario di
Montalbano Jonico e profondo conoscitore di Pierro, Petrocelli ha curato con
riconosciuto rigore linguistico l'adattamento dei versi dal dialetto
all'italiano, insieme con Silvia
Terribili e la poetessa Maria van
Daalen autrici delle delicate versioni dall'italiano all'olandese.

VenerdÃ¬
28 novembre alle ore 20.00 presso la Libreria
Bonardi, Entrepotdok 26
di Amsterdam, presentazione ufficiale del libroÂ "Il bacio di mezzogiorno. De kus van het middaguur . Trenta9 poesie
d'amore di Albino Pierro", edizione ArchiviA di Rotondella di Battista D'Alessandro, in versione
trilingue: tursitano, italiano e olandese, appunto. Nel corso della serata
italo-olandese, proprio la sensibile van Daalen e la intraprendente Terribili,
collaboratrice dell'Istituto Italiano di Cultura nei Paesi Bassi, leggeranno
alcune liriche inserite nell'intrigante testo, che Ã¨ stato di recente molto
apprezzato da Maria Rita Pierro,
figlia del Poeta. Il libro si avvale dell'introduzione del giornalista e
regista tursitano Salvatore Verde e
dell'omaggio finale di Â Maria Carmela D'Angelo,
docente-formatore di italiano presso l'UniversitÃ di Groninga.

da LA GAZZETTA DEL MEZZOGIORNO